



Dekret der Schulführungskraft

Nr. 52 vom 18.06.2026

Ordnungsmäßigkeitserklärung und Genehmigung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung für das Finanzjahr 2025 des Rechnungsführers für den Kassendienst des Kreditinstituts Raiffeisenkasse Überetsch

Nach Einsichtnahme:

in Artikel 610 Absatz 1 des königlichen Dekrets Nr. 827/1924, der vorsieht, dass alle Verwaltungsbeamte, die in irgendeiner Weise mit öffentlichen Geldern umgehen, jährlich eine verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung ihrer Geschäftsführung dem Rechnungshof vorlegen müssen;

in Artikel 139 das gesetzesvertretende Dekret Nr. 174/2016, welcher die Modalitäten für die Vorlage der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung regelt;

in das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20 „Mitbestimmungsgremien der Schulen“;

in das Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 „Autonomie der Schulen“, insbesondere in Artikel 13 Absatz 7 und Artikel 14 Absatz 2;

in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38 „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;

Decreto del dirigente scolastico

n. 52 del 18.06.2026

Parifica e approvazione del conto giudiziale relativo all'anno finanziario 2025 dell'agente contabile per la gestione del servizio di cassa dell'Istituto di credito Raiffeisenkasse Überetsch

Visti:

l'articolo 610, comma 1 del regio decreto n. 827/1924, che prevede che tutti gli agenti dell'amministrazione che hanno maneggio qualsiasi di pubblico denaro devono rendere ogni anno alla Corte dei conti il conto giudiziale della loro gestione;

l'articolo 139 del decreto legislativo n. 174/2016, che definisce le modalità di presentazione dei conti giudiziali;

la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20 "Organi collegiali delle istituzioni scolastiche";

la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle Scuole" ed in particolare gli articoli 13 comma 7 e 14 comma 2 e successive modifiche e integrazioni;

il decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano";

in die beigefügte verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung des Kreditinstitut Raiffeisenkasse Überetsch in Funktion als externer Rechnungsführer betreffend das Finanzjahr 2025 abgefasst nach den drei Vorlagen, aus welche die Anlage 17 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011 zusammengesetzt ist;

in die beigefügte Niederschrift mit der das von Artikel 33 des Dekrets des Landehauptmanns Nr. 38/2017 ernannte Kontrollorgan die Übereinstimmung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung mit den Ergebnissen der Buchhaltung bestätigt hat;

festgestellt, dass:

die aus der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung resultierenden Daten mit den Ergebnissen der Buchhaltung der Schule übereinstimmen;

die Voraussetzungen für die Ordnungsmäßigkeitserklärung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung vorliegen;

verfügt

die Schulführungskraft:

1. die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung, die vom Kreditinstitut Raiffeisenkasse Überetsch für das Finanzjahr 2025 vorgelegt wurde für ordnungsgemäß zu erklären;

2. die genannte verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

- Anfangsbestand: 14.691,09 €
- Gesamteinnahmen: 274.433,4 €
- Gesamtausgaben: 222.039,64 €
- Endbestand: 67.084,89 €

3. festzustellen, dass die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung mit den Buchhaltungsunterlagen der Schule übereinstimmt;

l'allegato conto giudiziale reso dall'Istituto bancario Raiffeisenkasse Überetsch in qualità di agente contabile esterno relativo all'esercizio finanziario 2025, redatto in conformità ai tre modelli che compongono l'allegato 17 d.lgs. 118/2011;

l'allegato verbale con il quale il nucleo di controllo previsto dall'articolo 33 del decreto del Presidente della Provincia n. 38/2017, ha confermato la corrispondenza del conto giudiziale con le risultanze delle scritture contabili dell'istituto scolastico;

accertato che:

i dati risultanti dal conto giudiziale corrispondono alle scritture contabili dell'istituto scolastico;

sussistono i presupposti per la parificazione del conto giudiziale;

il/la dirigente scolastico/a

decreta

1. di parificare il conto giudiziale di gestione della cassa reso dall'Istituto bancario Raiffeisenkasse Überetsch per l'esercizio 2025;

2. di approvare il suddetto conto giudiziale nelle seguenti risultanze:

- Fondo iniziale: € 14.691,09
- Totale entrate: € 274.433,44
- Totale uscite: € 222.039,64
- Fondo finale: € 67.084,89

3. di dare atto che il conto giudiziale è conforme alle scritture contabili dell'istituzione scolastica;

4. die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung an die rechtssprechende Sektion des Rechnungshofs, gemäß den vorgesehenen Modalitäten, zu übermitteln.

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT
Hannes Unterkofler

4. di trasmettere il conto giudiziale, alla competente Sezione giurisdizionale della Corte dei conti, secondo le modalità previste.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Hannes Unterkofler